

Lynwood Unified School District

Achieving Greatness



AUGUST/SEPTEMBER 2011

Lynwood Students and Schools Forging the Path to Greatness

When school resumes, Lynwood Unified students will be handed one of the most important tools they may ever get.

That tool is the *Lynwood Unified School District College/Career Planning Guide and Course Bulletin*. More than 7,000 copies have been printed in English and Spanish to ensure every student from sixth grade to 12th grade receives one.

Also available on the district's website, the 85-page document is a compilation of information critical to student success. In plain language, it explains graduation and college entrance requirements; tests required for graduation and college applications; financial aid and scholarship resources; and other basics. It also outlines vocational and professional career paths and lists the 20 highest-paying jobs for those with two-year degrees,

bachelor's degrees, master's degrees and doctorates.

The first of its kind developed for Lynwood students, the document is also a workbook for students and their families to map out personal educational goals and track progress. A planning calendar details important tests, key application deadlines and other milestones for each year of high school.

The *Guide* was created to help students and their families navigate an educational system whose complexities beyond the classroom can be overwhelming, said Chief Academic Officer Paul Gothold. "We have a moral obligation to equip all our students with this roadmap for success."

The *Guide* is among the tangible signs of progress the district is making to implement its

Achieving Greatness initiative adopted by the Board of Education in March. So that every student has access to a world-class education, the district is realigning all aspects of its organization to strengthen and expand instructional programs and support systems for students and staff.

Other progress includes:

- Academic programs: Students are returning to school with teachers and administrators reinvigorated by intensive professional training initiated last

(Continued on page 6)



Lynwood Unified School District Board of Education

Oscar Espinoza, President

José Luis Solache, Vice President

Rachel Chavez, Clerk

Maria Lopez, Member

Alfonso Morales, Esq., Member

Superintendent: Edward Velasquez

Graduates On Their Way

Some of the nation's most competitive colleges and universities are among the institutions of higher learning welcoming graduates of Lynwood Unified high schools into their freshman classes this fall.

UC Berkeley, Columbia University, UCLA and Vas-sar top the list of four-year colleges and universities that Class of 2011 graduates of Lynwood High School and Firebaugh High School are attending.

"Lynwood Unified has a proud tradition of graduating top academic competitors," said Superintendent Edward Velasquez. "That tradition includes three school board members who are products of Lynwood

schools and earned undergraduate degrees from Cornell University, Claremont McKenna College and California State University, Dominguez Hills."

A total of 237 students who graduated in June from Lynwood High and Firebaugh High are representing the district at nine of 10 University of California campuses and 15 of 23 California State University campuses. The number is based on information collected from outgoing seniors in June.

That level of success supports the district's renewed emphasis on giving all students access to the

(Continued on page 8)



Edward Velasquez
Superintendent

Superintendent's Message

Welcome back.

It's a new day in the Lynwood Unified School District and it's thrilling to be part of the transformation.

Guided by our *Achieving Greatness Initiative*, the entire Lynwood Unified community – students, families and staff – has a single mission: Equipping our children with a great education and the critical thinking skills they need to be thriving, contributing members of a 21st century, global society.

Under the direction of the Board of Education, staff has dedicated the past year to laying the foundation for all Lynwood students to get the best possible start. Students and families will see the first fruits of these labors from Day One of the 2011-12 school year: Energized teachers eager to teach; higher standards that

challenge students to reach their full potential; better support systems and coordination at all levels to help students, teachers and schools do their best; and new, state-of-the-art communications systems to ensure everyone has the information needed to help our children flourish. We owe them nothing less.

A safe learning environment that students, parents and staff can rely on is paramount to this mission. Key changes to improve safety measures at every campus include a network of high-tech security cameras, a renewed agreement with the Los Angeles County Sheriff's Department to dedicate a full-time deputy to Lynwood schools, and clear standards of conduct for all.

Woven into the fabric of *Achieving Greatness* is a culture of recognition. As students and

people, the vast majority of our children do their part everyday to make the most of all the lessons school has to offer. We're going to catch'em being good.

Action is turning our words, *Achieving Greatness*, into reality and infusing Lynwood Unified with new energy. Count on it to be contagious.



Mensaje del Superintendente

Bienvenido de regreso. Es un nuevo día en el Distrito Escolar Unificado de Lynwood y es emocionante ser parte de la transformación.

Guiados por nuestros logros con *la Iniciativa de Alcanzar la Grandeza*, toda la comunidad del Distrito Unificado de Lynwood - estudiantes, familias y empleados - tienen una sola misión: dotar a nuestros hijos con una buena educación y las habilidades de pensamiento crítico que necesitan para hacerse miembros prósperos y contribuidores de la sociedad global del siglo 21.

Bajo la dirección de la Mesa de Educación, el personal se ha dedicado el año pasado a tender las bases para todos los estudiantes de Lynwood para obtener el mejor comienzo posible. Estudiantes y sus familias verán los primeros frutos de estos trabajos desde el primer día del año escolar 2011-12: profesores estimulados y dispuestos a enseñar; metas más altas para que los estudiantes alcancen su pleno potencial; mejores sistemas de apoyo y coordinación a todos los niveles para ayudar a los estudiantes, los maestros y las escuelas que hagan lo mejor; y los nuevos y más mod-



Lynwood Unified School District 2011-12 Calendar

Calendario para el 2011-12 del Distrito Escolar Unificado de Lynwood

Save the Date

First Day of School August 30
Last Day of School June 11

Elementary Schools – Parent Conference Weeks /

Escuelas Primarias – Semanas de Conferencias para Padres

First Conference Period/Periodo de la Primera Conferencia November 14 - 18
Second Conference Period/Periodo de la Segunda Conferencia April 16 - 20

All Schools - Minimum Days – 12:45 p.m. Dismissal /

Todas la Escuelas – Días Mínimos – Saldrán a las 12:45 p.m.

. November 4, January 27, March 23 and June 11

Holidays – No School

Labor Day September 5
Veteran's Day November 11
Thanksgiving Day and day after November 24 – 25
Winter Recess December 23 – January 6
Birthday of Martin Luther King, Jr. January 16
Lincoln Holiday February 17
Washington's Birthday February 20
Cesar Chavez Day March 30
Spring Recess April 6 – 13
Memorial Day May 28

ernos sistemas de comunicación para asegurarse que todos tengan la información necesaria para ayudar a nuestros hijos a prosperar. Se los debemos a ellos, nada menos.

Un ambiente de aprendizaje seguro en que los estudiantes, los padres y el personal pueden confiar es de suma importancia para esta misión. Los cambios clave para mejorar las medidas de seguridad en todos los centros educativos incluyen una red de cámaras de seguridad de alta tecnología, un nuevo acuerdo con el Departamento del Sheriff del Condado de Los Angeles para dedicarle un agente de tiempo completo a las escuelas de Lynwood y normas claras de conducta para todos.

Parte del éxito de *Alcanzar la Grandeza* es una cultura de reconocimiento. Como estudiantes y personas, la gran mayoría de nuestros hijos que harán su parte cada día para sacar el máximo provecho de todas las lecciones que la escuela tiene para ofrecer. Vamos a verlos hacer bien.

La acción está convirtiendo nuestras palabras, *Alcanzar la Grandeza*, en una realidad, infundiendo el Distrito Unificado de Lynwood con nueva energía. Cuenta con ello para ser contagioso.

New Math and Science Programs Ready For Take-Off

Lynwood students who think math, science, engineering and technology are fun are about to get a much better idea of how right they are.

And students who disagree may soon change their minds.

This year, Lynwood Unified is beefing up its math and science curriculum with new offerings to engage, educate and inspire students at all levels. The programs, which are being added under an initiative called STEM, are designed to capture young hearts and minds and better prepare them for success in a 21st century world.

STEM stands for Science, Technology, Engineering and Math and is the acronym for a national initiative led by President Obama to promote math and science among K-12 students through innovative, hands-on activities. STEM also recognizes that women and minorities are underrepresented in related fields and seeks to ensure those doors are open to all.

"As educators, our job is to prepare students to seize the opportunities in a technologically advanced

world," said Paul Gothold, Chief Academic Officer. "Under STEM, Lynwood Unified is making systematic changes to offer all students the foundation they need to be competitive."

At 10 elementary schools, an after-school STEM enrichment series will start in the fall through Lynwood Unified's Enrichment After-School Program (LEAP). Activities such as building barges, bridges and towers will immerse students in the practical application of math and science. The program can accommodate as many as 60 students in grades 3-6 at each campus.

Students at the three middle schools will see new electives, expected to include robotics and advanced math. To sign up, students must be at grade level. If not, support classes will be offered to help them boost their grades and qualify.

For high school students, district officials are teaming with area colleges and universities to augment the existing curriculum with advanced courses such as civil engineering and aerospace. Officials also are working with corporations and institutions to develop

internships that give students on-the-job experience and course credit.

Lynwood Unified's comprehensive STEM initiative incorporates existing programs such as the annual K-12 Science Fair competition and the Mathathon contest for first- through sixth-graders. Likewise, it folds in the MESA (Math Engineering Science Achievement) programs offered at district middle and high schools.

UC Irvine, which partners with Lynwood Unified to bring MESA to the district, will expand its work with Lynwood students under STEM. Professional development for teachers and research opportunities for students are among other STEM-related projects in the works.

The changes for 2011-12 are just the beginning, said Gothold. "The district is aggressively building its STEM programs, which includes applying for all available funding to do more."

More information on STEM programs is available at each school.

Nuevos Programas de Matemáticas y Ciencias Listos Para Implementarse

Estudiantes de Lynwood que piensan que las matemáticas, la ciencia, la ingeniería y la tecnología son una diversión, está a punto de tener una mejor idea de lo correcto que están ellos.

Y los estudiantes que no están de acuerdo pronto podrían cambiar de opinión.

Este año, el Distrito Unificado de Lynwood está reforzando su programa de estudios de matemáticas y ciencias con nuevas ideas al educar e inspirar a los estudiantes en todos los niveles. Los programas, que han sido añadidos en una iniciativa denominada STEM, están diseñados para capturar los corazones y mentes de los jóvenes y prepararlos mejor para el éxito en el mundo del siglo 21.

STEM es un sinónimo inglés de Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas, y es una forma corta de una iniciativa nacional liderada por el Presidente Obama para promover las matemáticas y la

ciencia entre los estudiantes K-12 a través de formas innovadoras y actividades prácticas. STEM también reconoce que las mujeres y las minorías están subrepresentados en campos relacionados y tratan de asegurar que esas puertas están abiertas para todos.

"Como educadores, nuestro trabajo consiste en preparar a los estudiantes y aprovechar las oportunidades en un mundo tecnológicamente avanzado", dijo Paul Gothold, el Director Académico. "Bajo STEM, el Distrito Unificado de Lynwood está haciendo cambios sistemáticos para ofrecer a todos los estudiantes la base que necesitan para ser competitivos."

En 10 escuelas primarias, se iniciará las clases extraescolares de STEM en el otoño como parte del programa de enriquecimiento más grande (LEAP) ofrecido por todo el Distrito Unificado de Lynwood. Actividades tales como la construcción de barcas, puentes y torres pondrán a los estudiantes en la práctica de aplicación de las matemáticas y la ciencia. El programa puede alojar hasta 60 estudiantes en los grados 3-6 en cada lugar.

Los estudiantes de las tres escuelas intermedias tendrán nuevas asignaturas optativas, y se espera que incluya la robótica y matemáticas avanzadas. Para inscribirse, los estudiantes deben estar al nivel de grado. Si no, se ofrecerán clases de apoyo para ayudarlos a mejorar sus notas y calificar.

Para estudiantes de secundaria, los funcionarios

del distrito se han unido con los colegios y universidades del área para aumentar el currículo existente con los cursos avanzados, tales como la ingeniería civil y aeroespacial. Las autoridades también están trabajando con las empresas e instituciones para desarrollar las prácticas que dan a los estudiantes en la experiencia de formación profesional y los créditos académicos.

La iniciativa total de STEM en el Distrito Unificado de Lynwood incorpora los programas existentes, tales como la competencia de Feria de Ciencias K-12 y el concurso anual de Mathatón para el primer al sexto grado. Asimismo, incorpora los programas MESA (Logros de Matemáticas, Ingeniería y Ciencias) ofrecidos en el distrito en escuelas intermedias y secundarias.

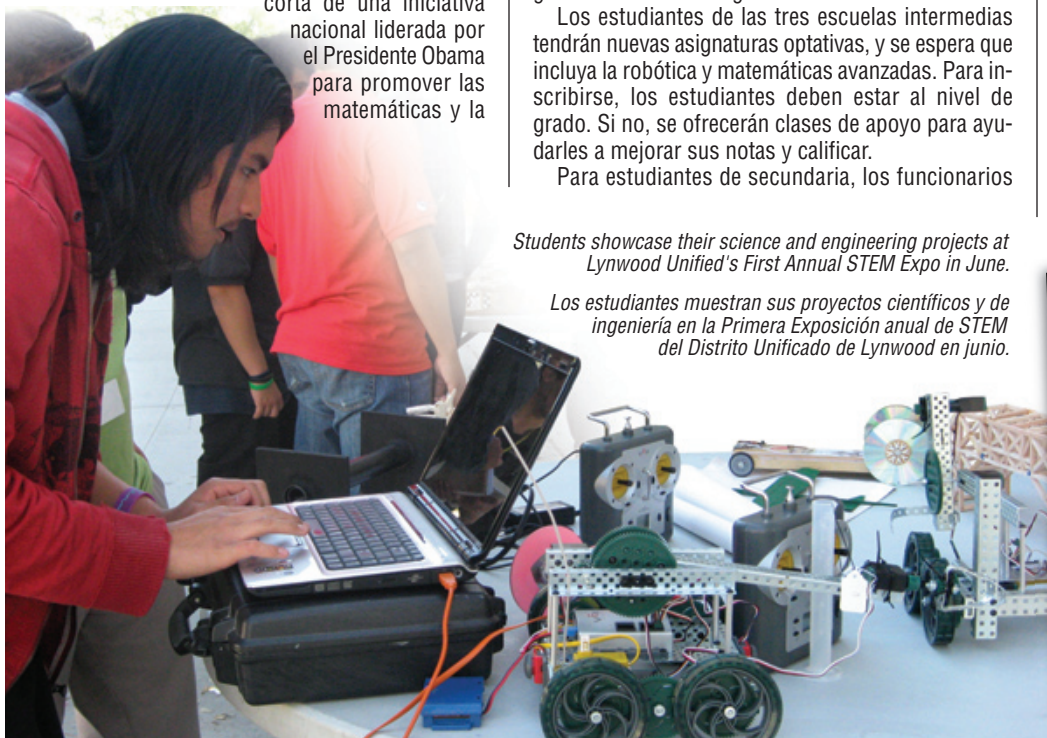
UC Irvine, que asocia con El Distrito Unificado de Lynwood para llevar MESA a todo el distrito, se ampliará su participación con estudiantes de Lynwood bajo STEM. Desarrollo profesional para maestros y oportunidades de investigación para los estudiantes se encuentran en otros proyectos de STEM relacionados a la misma obra.

Los cambios para el 2011-12 son sólo el comienzo, dijo Gothold. "El distrito está construyendo agresivamente sus programas STEM, que incluye la solicitud de todos los fondos disponibles para hacer más."

Más información sobre los programas STEM está disponible en cada escuela.

Students showcase their science and engineering projects at Lynwood Unified's First Annual STEM Expo in June.

Los estudiantes muestran sus proyectos científicos y de ingeniería en la Primera Exposición anual de STEM del Distrito Unificado de Lynwood en junio.



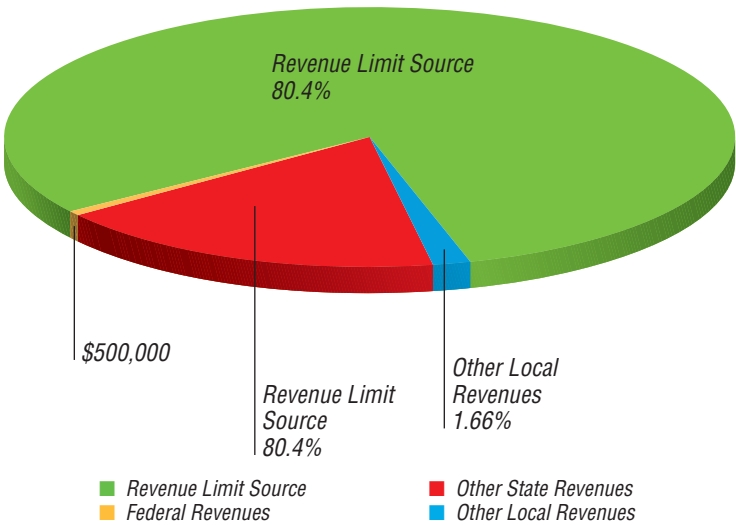
Lynwood Unified On Solid Financial Ground

The Lynwood Unified School District operates on a balanced budget with unrestricted general funds of \$78 million. Almost 88 percent of the total budget is dedicated to all employees' salaries and benefits. The district

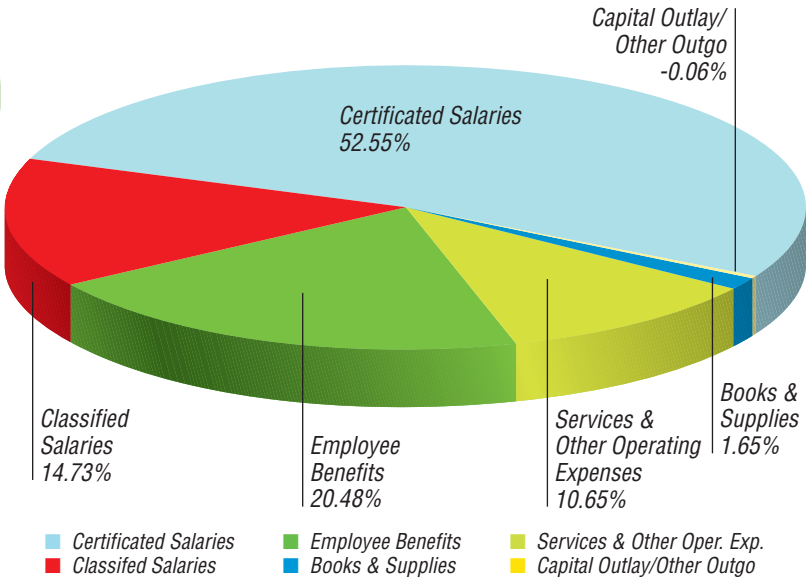
projects an ending balance of approximately \$12.4 million, or nearly 16 percent of the expenditures budget, in excess of the minimum reserve required by law. Under the direction of the Board of Education, the district is

fiscally strong despite dwindling revenues affecting all California public schools. The charts do not include more than \$47 million in restricted funds budgeted for special academic, technical and support programs.

Unrestricted General Fund
Revenues Distribution by %



Unrestricted General Fund
Expenditures Distribution by %



El Distrito Unificado de Lynwood en Terreno Financiero Sólido

El Distrito Escolar Unificado de Lynwood opera con un presupuesto equilibrado sin restricciones con los fondos generales de \$78 millones. Casi el 88 por ciento del total del presupuesto se dedica a los sueldos de todos los empleados y sus beneficios. Las

proyecciones del Distrito han dado un saldo final de aproximadamente \$12.4 millones, o casi el 16 por ciento del presupuesto en gastos por encima de las reservas mínimas requeridas por la ley. Bajo la dirección de la Mesa de Educación, el distrito está fiscal-

mente fuerte a pesar de la disminución de ingresos afectando a todas las escuelas públicas de California. Los gráficos circulares no incluyen fondos con restricciones de más de \$47 millones asignados a los programas académicos específicos, técnicos y de apoyo.

Stay Connected – Directory of Schools

DISTRICT OFFICES

- Lynwood Unified School District
(310) 886-1600

ELEMENTARY SCHOOLS

- Abbott Elementary
(310) 603-1498
- Helen Keller Elementary
(310) 886-5700
- Lincoln Elementary
(310) 603-1518
- Lindbergh Elementary
(310) 603-1521
- Lugo Elementary
(310) 603-1493
- Mark Twain Elementary
(310) 603-1500
- Marshall Elementary
(310) 886-5900
- Roosevelt Elementary
(310) 603-1511

- Rosa Parks Elementary
(310) 603-1401
- Washington Elementary
(310) 603-1513
- Will Rogers Elementary
(310) 603-1542
- Wilson Elementary
(310) 886-7300

MIDDLE SCHOOLS

- Chavez Middle School
(310) 886-7300
- Hosler Middle School
(310) 603-1447
- Lynwood Middle School
(310) 603-1466

HIGH SCHOOLS

- Lynwood High School
(310) 603-1582

- Marco Antonio Firebaugh High
(310) 886-5200

- Vista High School
(310) 603-1516

OTHER SCHOOLS

- Lynwood Community Adult School
(310) 604-3096
- ROP
(310) 603-1485
- Lindbergh Child Care Center
(310) 604-3063
- Will Rogers Child Care Center
(310) 603-1544

www.lynwood.k12.ca.us

2011-2012 COMPETITIONS AND EVENTS SCHEDULE

Lynwood Unified students showcase their talent throughout the school year. Annual competitions and events are:

Los estudiantes del Distrito Unificado de Lynwood muestran su talento durante todo el año escolar. Los events y concursos anuales son:

- Oratorical Contest: December 7
- Winter Performance Program: December 14 – 15
- Mathaton: Grades 1-3: January 25
- Mathaton: Grades 4-6: February 1
- Science Fair (LUSD): March 20 – 22
- Science Fair (L.A. County): March 24 – 31
- Spring Choral: April 18 – 19
- Spelling Bee: May 17
- GATE Fair: May 24 – 31

The Play's the Thing

To be.

For Lynwood elementary students in the *Beyond Borders* after-school theater arts program, there is no question. Just a resounding "yes" to the opportunity to discover Shakespeare, acting and their own gifts and abilities through the magic of theater.

"Beyond Borders teaches from the inside out. We have the kids look at who they are, see how their lives connect to the world around them, and learn to express themselves through writing and performing," said veteran actor Tony Plana.

Plana is a co-founder and the artistic executive director of East L.A. Classic Theatre, a nonprofit Latino-based theater company whose primary mission is to educate through the performing arts. Target populations include public school students with limited English skills.

In its second year in the district, *Beyond Borders* is open to third- through sixth-graders at 10 Lynwood elementary schools. The program is expected to start in late September and culminate with a December performance for family and friends. A second session will be offered in the spring.

Working with professional actors, students study Shakespeare, pen original works based on the playwright's timeless themes, perform and improvise, and also design and build sets. Through writing, public

speaking, innovative exercises and teamwork, students develop communication and social skills while expanding their knowledge of the arts, history and other subjects.

Beyond Borders' programs supplement state literacy standards and teach language and analytical thinking through play. The activities also build self-esteem

by encouraging students to tap into their own creativity and shine outside the traditional classroom setting.

In the process, students gain focus, discipline and new ways of learning, added Plana. "We see kids transform. Their spines straighten, there's a luster in their eyes, and they're more confident and comfortable on their own and in a group."



Actress Cecelia Specht of East L.A. Classic Theatre and third-grader Venus Quiñonez at Abbott Elementary's *Beyond Borders* culminating performance in June.

La actriz Cecilia Specht del East L.A. Classic Theatre y la alumna de tercer grado Venus Quiñonez a la presentación culminante de *Beyond Borders* en la Escuela Primaria Abbott en junio.

La Representación Será un Lazo

Ser.

Para los estudiantes de las escuelas primarias de Lynwood en el programa de arte teatral *Beyond Borders* después de la escuela, no hay duda. Sólo un rotundo "sí" a la oportunidad de descubrir a Shakespeare, la actuación y sus propios dones y habilidades a través de la magia del teatro.

"Beyond Borders enseña desde dentro hacia fuera. Tenemos a niños que miran quiénes son, ven cómo sus vidas se conectan con el mundo que los rodea y aprenden a expresarse a través de la escritura y experiencia," dijo el veterano actor Tony Plana.

Plana es un co-fundador y director ejecutivo artis-

tico de East L.A. Classic Theatre, una compañía de teatro no lucrativa basada en Latinos, cuya misión principal es educar a través del arte escénico. El enfoque a la población son los estudiantes de escuelas públicas con habilidades limitadas en inglés.

En su segundo año en el distrito, *Beyond Borders* está abierto a estudiantes de tercer a sexto grado en 10 escuelas primarias de Lynwood. El programa se espera que comience a finales de septiembre y culmine en diciembre con una actuación para familiares y amigos. La segunda sesión se ofrecerá en la primavera.

Trabajando con actores profesionales, los alumnos estudian Shakespeare, componen obras originales basadas en temas eternos del dramaturgo, actúan e improvisan, y también diseñan y construyen escenarios. A través de la escritura, oratoria, ejercicios in-

novadores y el trabajo en equipo, los estudiantes desarrollan habilidades comunicativas y sociales que amplían sus conocimientos de las artes, la historia y otros temas.

Los programas de *Beyond Borders* complementan los estándares estatales de literatura y enseñan idiomas y pensamiento analítico mediante la diversión. Las actividades también desarrollan el auto-estima mediante el fomento de los estudiantes a explorar su propia creatividad y destacarse fuera del aula tradicional.

En el proceso, los estudiantes obtienen concentración, disciplina y nuevas formas de aprendizaje, agregó Plana. "Vemos niños que se transforman. Sus posturas se enderezan, hay un brillo en sus ojos, son más seguros y sintiéndose más cómodos consigo mismo y en un grupo."

New Teacher Contract

Teachers in the Lynwood Unified School District are kicking off the 2011-12 school year with a new, three-year contract in place. The agreement was approved by the Board of Education in July following ratification by members of the Lynwood Teachers Association.

The agreement secures wages, hours and working conditions for more than 600 teachers in Lynwood schools. The contract caps class size at 30 students in elementary classrooms, 33 in middle school classrooms and 35 in high school classrooms.

The class size maximums, which reflect an increase, are due to ongoing cuts in funding for all California schools. However, all classes are not expected to reach the maximum.

Likewise, there are no new raises due to budget constraints. The parties have the option to reopen negotiations on wages and benefits each year.

The deal represents the first multi-year agreement with LTA, the district's largest bargaining unit,

in the last three years.

"It's an excellent way to start the new school year," said Superintendent Edward Velasquez. "Settlement of the teachers' contract is one more indication that the district is headed in the right direction on all fronts."

Nuevo Contrato para los Maestros

Los maestros del Distrito Unificado Escolar de Lynwood están empezando el año escolar de 2011-12 con un nuevo contrato de tres años. El acuerdo fue aprobado por la Mesa de Educación en julio después de la ratificación por los miembros de la Asociación de Maestros de Lynwood.

El acuerdo asegura los salarios, horas y condiciones de trabajo para más de 600 maestros en las escuelas de Lynwood. El contrato limita el número de alumnos a no más de 30 en los salones de clase

de las escuelas primarias, 33 en los salones de clase de las escuelas intermedias y 35 en las salones de clase de las escuelas secundarias.

El máximo de alumnos por salón refleja un aumento debido a las reducciones que continúan en la financiación para todas las escuelas de California. Sin embargo, no se anticipa que todas las clases llegaran al límite.

Asimismo, no hay aumentos de sueldo debido a las restricciones presupuestarias. Los grupos afectados tienen la posibilidad de reanudar las negociaciones sobre los salarios y beneficios cada año.

El trato representa el primer acuerdo de varios años con LTA, el grupo de negociación más grande del distrito, en los últimos tres años.

"Es una manera excelente de empezar el nuevo año escolar," dijo el Superintendente Edward Velasquez. "Lograr un acuerdo del contrato de los maestros es una indicación más que el distrito está yendo en buen camino."

Lynwood Students and Schools Forging the Path to Greatness

(Continued from page 1)

- year and continued through the summer. The training supports the larger effort to create a more rigorous core curriculum with a college-preparatory A-G course sequence for all students at all Lynwood schools.
- Science and math: Under its STEM Initiative, the district is expanding its math and science curriculum for students at all levels. For details, see page 3.
- Communications and technology: New systems are in place to give students and their families online access to homework and grades (School Loop); announce meetings and events, deliver time-sensitive messages and contact individual families about student-specific matters such as absences (TeleParent); and track student attendance

and assessment data crucial to district operations and funding (Aeries).

- Safety: The district is beefing up existing programs and systems to maintain a safe learning environment by adding security cameras and renewing an agreement with the L.A. County Sheriff's Department to dedicate a full-time deputy to Lynwood schools.
- Financial stability: Lynwood Unified is operating with a balanced budget and a reserve. For details, see page 4.
- Strategic Planning: The task of charting a clear

long-range course for Lynwood schools continues. The next steps are meetings to inform the community about the process followed by the creation of subcommittees to evaluate specific aspects of the district's educational program and recommend improvements. The subcommittees, or action teams, are open to interested parents, staff and community members.

The district's core mission — preparing every student for success in college and career as a responsible citizen in a global society — drives every decision, said Gothold. "We take this mission very seriously."

Strategic Plan: Get Involved

Action teams that will evaluate key aspects of Lynwood's educational programs and recommend improvements are open to all students, parents, staff and Lynwood community members. To participate, please contact the Educational Services Department at (310) 886-1600, Ext. 76430.

Estudiantes de Lynwood y las Escuelas Forjan el Camino a la Grandeza

Cuando se empieza la escuela, a los estudiantes de El Distrito Unificado de Lynwood se les entregará una de las herramientas más importantes que tal vez puedan recibir. Esa herramienta es *la Guía de Planificación y Boletín de Clases para Universidad/Carreras del Distrito Escolar Unificado de Lynwood*. Más de 7,000 ejemplares se han imprimido en inglés y español para asegurar que cada estudiante de sexto grado al grado 12 reciba una copia.

También disponible en la página web del distrito, el documento de 85 páginas es una compilación de información crítica para el éxito del estudiante. En un lenguaje sencillo, la guía explica los requisitos de graduación y admisión al colegio; las pruebas requeridas para la graduación y aplicaciones del colegio; y la ayuda financiera y recursos para becas; y otros productos básicos. También describe las carreras vocacionales y profesionales e incluye listas de los 20 mejor pagados puestos de trabajo para las personas con títulos de dos años, licenciaturas, maestrías y doctorados.

El primero de su clase creado para los alumnos de Lynwood, el documento es también un libro que los estudiantes y sus familias pueden usar para trazarse las metas educativas y seguir progresando. Hay también un calendario de planificación detallado conteniendo importantes pruebas, los plazos de aplicación clave y otros temas por cada año de la escuela secundaria.

La *Guía* fue creada para ayudar a los estudiantes y sus familias a navegar el sistema educativo, cuya complejidad más allá del aula puede ser abrumadora, señaló el Jefe Académico Paul Gothold. "Tenemos una obligación moral para dotar a todos nuestros estudiantes con esta guía para el éxito."

La *Guía* es uno de los signos tangibles de progreso que el distrito está haciendo para poner en práctica su *Iniciativa de Alcanzar la Grandeza* adoptada por la Mesa de Educación en marzo. Para que cada estudiante tenga acceso a una educación de primera clase, el distrito está reajustando todos los aspectos de su organización para fortalecer y ampliar los programas de enseñanza y sistemas de apoyo para los estudiantes y el personal.

- Otros avances incluyen:
- Los programas académicos: Los estudiantes están regresando a la escuela con los maestros y administradores vigorizados de nuevo por una formación profesional intensiva iniciada el año pasado y continuada durante el verano. El entrenamiento

apoya el esfuerzo más grande para crear un currículo más riguroso con una secuencia de cursos A-G de preparación para el colegio para todos los estudiantes en todas las escuelas de Lynwood.

- La ciencia y las matemáticas: Bajo el marco de su Iniciativa de STEM, el distrito está ampliando su programa de estudios de matemáticas y ciencias para los estudiantes en todos los niveles. Para

obtener más información, consulte la página 3.

- Comunicaciones y la tecnología: Los nuevos sistemas se han establecido para dar a los estudiantes y sus familias el acceso en línea a las tareas y las calificaciones (School Loop); anunciar las reuniones y eventos, comunicar mensajes sensibles al tiempo y avisar a las familias de asuntos específicos de los

(Continúa en la página 7)



Plan Estratégico: Participe

Equipos de acción que evaluarán los aspectos clave de los programas educativos de Lynwood y recomendarán mejoras están abiertos a todos los estudiantes, padres, empleados y miembros de la comunidad de Lynwood. Para participar, póngase en contacto con el Departamento de Servicios Educativos en el (310) 886-1600, ext. 76430.

Estudiantes de Lynwood

(Viene de la página 6)

Congratulations!

Lynwood Unified salutes all graduating members of the Class of 2011. Listed below are the valedictorians and salutatorians – those students who earned the honor of speaking at their graduation ceremonies in June.

Firebaugh High School

Saul Ramirez, *Valedictorian*
Itzel Reyes & Kimberly Ramirez,
Salutatorians

Lynwood High School

Neptali Torbio, *Valedictorian*
Telma Menedez, *Salutatorian*

Vista High School

Wendy Majano, *Valedictorian*
Carolina Lopez, *Salutatorian*

Lynwood Community Adult School

Dalia Tellez, *Valedictorian*
Jesus Calvera, *Salutatorian*

estudiantes tales como ausencias (TeleParent); y registrar la asistencia de los estudiantes y los datos de evaluación crucial para las operaciones del distrito y la financiación (Aeries).

- Seguridad: El distrito está reforzando los programas existentes y los sistemas para mantener un ambiente de aprendizaje seguro, mediante la adición de cámaras de seguridad y la renovación de un acuerdo con el Departamento del Sheriff del Condado de Los Angeles para dedicar un agente del sheriff por tiempo completo a las escuelas de Lynwood.
- La estabilidad financiera: El Distrito Unificado de Lynwood está operando con un presupuesto equilibrado y una reserva. Para obtener más información, consulte la página 4.

- Planificación Estratégica: La tarea de trazar un claro supuesto de largo alcance para las escuelas de Lynwood continúa. Los próximos pasos son reuniones para informar a la comunidad sobre el proceso seguido por la creación de subcomités para evaluar aspectos específicos de los programas educativos del distrito y recomendar mejoras. Los subcomités, o grupos de acción, están abiertos a todas las personas interesadas entre los padres, el personal y los miembros de la comunidad.

La misión principal del distrito – la preparación de cada estudiante para el éxito en el colegio y la carrera como un ciudadano responsable en una sociedad global – lleva cada decisión, dijo Gothold. “Nos tomamos esta misión muy en serio.”



Teachers Go the Distance for Lynwood Students

More than half of all Lynwood Unified teachers attended the district's first Summer Curriculum Institute, a five-day professional development workshop held at Marshall Elementary and Cal State Dominguez Hills in recent weeks. About 350 teachers opted to participate by attending one of three workshops offered during the months of July and August.

Teachers studied methods for improving English language development and math skills at all grade levels. The training focused on how to help students reach their full potential by tapping into the different ways youngsters learn and the individual strengths of each pupil.

The Summer Curriculum Institute was developed by the Educational Services Department under district's *Achieving Greatness Initiative* whose goal is to strengthen instructional programs and promote academic excellence at all Lynwood schools. The district plans to offer the training again next summer.

Maestros que Van Lejos para los Estudiantes de Lynwood

Más de la mitad de todos los maestros que enseñan en El Distrito Escolar Unificado de Lynwood participaron en el primer Instituto de Plan de Estudios para el Verano del distrito, un taller de cinco días de desarrollo profesional que se llevó a cabo en las últimas semanas en la escuela Primaria Marshall y la Universidad del Estado de California, Dominguez Hills. Alrededor de 350 maestros optaron por participar, asistiendo a uno de los tres talleres que se ofrecieron



durante los meses de julio y agosto.

Maestros estudiaron métodos para mejorar el desarrollo del lenguaje inglés y matemáticas en todos los niveles. La capacitación se centró en cómo ayudar a los estudiantes a alcanzar su máximo potencial, con diferentes formas para que los jóvenes aprendan y con la capacidad fuerte de cada alumno.

El Plan de Estudios del Instituto de Verano fue desarrollado por el Departamento de Servicios Educativos bajo la *Iniciativa de Alcanzar la Grandeza*, que tiene como objetivo fortalecer los programas de enseñanza y promover la excelencia académica en todas las escuelas de Lynwood. El distrito planea ofrecer la formación otra vez el próximo verano.



Graduates On Their Way

(Continued from page 1)

A-G curriculum, which ensures Lynwood graduates have the academic foundation for a University of California education. "The district is raising its standards and students are rising to the occasion," said Velasquez. "Higher expectations are paying off."

Graduates of all Lynwood Unified schools offering high school diplomas – Lynwood, Firebaugh, Vista and Lynwood Community Adult School – also are furthering their education and pursuing careers at community colleges and vocational and trade schools throughout Southern California and beyond. Other graduates are joining the armed forces – another proud tradition, Velasquez said.

Where To Find New Graduates

Class of 2011 graduates are attending the following four-year colleges and universities, two-year community colleges, and vocational and trade schools. Others are joining the armed forces. The list is based on information collected in June and may not be comprehensive.

■ California

State University

Cal Poly Pomona
Cal Poly San Luis Obispo
Cal State Bakersfield
Cal State Chico
Cal State Dominguez Hills
Cal State East Bay
Cal State Fullerton
Cal State Los Angeles
Cal State Long Beach
Cal State Monterey Bay
Cal State Northridge
Cal State Stanislaus
Humboldt State
San Diego State
San Jose State

■ University of California

UC Berkeley
UC Davis
UC Irvine
UCLA
UC Merced
UC Riverside
UC San Diego
UC Santa Barbara
UC Santa Cruz

■ Private Colleges and Universities

Biola University (CA)
Coe College (Iowa)
Columbia University (NY)
Linfield (OR)
Spartan College of Aeronautics and Technology (OK)
St. John's University (NY)

Syracuse University (NY)

Vassar College (NY)

■ Out-of-state Public Colleges and Universities

North Carolina State University
Northern Arizona University
Prairie View A&M University (TX)
Southwestern Oregon Community College
Texas Southern University
University of Colorado, Boulder
University of New Orleans

■ Foreign Universities

Centro de Enseñanza Técnica y Superior (CETYS) (Mexico)

■ California Community Colleges

Cerritos College
Cuesta College
Cypress College
East L.A. College
El Camino College

El Camino College –

Compton Center
Fullerton College
L.A. Harbor College
L.A. Southwest College
Long Beach City College
Moreno Valley College
San Bernardino Valley College
Santa Monica College

■ Vocational and Trade Schools

Fashion Institute of Design & Merchandising (FIDM)
Full Sail University (Fla.)
Le Cordon Bleu College — Los Angeles
Los Angeles Trade Tech
The Art Institute of California — Hollywood

■ Armed Forces

Air Force
Army
Navy



Graduados En Camino

Algunas de los colegios y universidades más competitivos de la nación entre las instituciones de aprendizaje superior les están dando la bienvenida a los estudiantes graduados de las escuelas secundarias del Distrito Unificado de Lynwood en sus clases de primer año en el otoño.

UC Berkeley, Universidad de Columbia, UCLA y Vassar encabezan la lista de los colegios y universidades de cuatro años que los graduados de la Clase 2011 de la Escuela Secundaria Lynwood y la Escuela Secundaria de Firebaugh están asistiendo.

"El Distrito Unificado de Lynwood tiene una orgullosa tradición de graduar a altos competidores académica", dijo el Superintendente Edward Velasquez. "Esa tradición incluye a tres miembros de la mesa directiva escolar quienes son productos de las escuelas de Lynwood y que han obtenido una licenciatura de la Universidad de Cornell, el Colegio Claremont McKenna y la Universidad del Estado de California, Dominguez Hills."



Un total de 237 estudiantes que se graduaron en junio de la Secundarias de Lynwood y Firebaugh están representando al Distrito en nueve de los 10 Universidades de California y 15 de las 23 Universidades del Estado de California. El número se basa en información recogida en junio de los graduados que salieron.

Ese nivel de éxito refleja el énfasis del distrito nuevamente en dar a los estudiantes el acceso al currículo A-G, lo que garantiza a graduados de Lynwood tener la base académica para la educación de la Universidad de California. "El distrito está elevando sus principios y los estudiantes están a la altura de las circunstancias," dijo Velásquez. "Las mayores expectativas están dando sus frutos."

Los graduados de todas las escuelas del Distrito Unificado de Lynwood que ofrecen diplomas de escuela secundaria - Lynwood, Firebaugh, Vista y la Escuela de Adultos de la Comunidad Lynwood - también están promoviendo su educación a seguir carreras en los colegios de la comunidad y escuelas de formación profesional a lo largo del Sur de California y más allá. Otros graduados están entrando a las fuerzas armadas - otra gran tradición, dijo Velasquez.